

**IMPIEGO:**

Per aspirazione di aria anche molto polverosa. Vengono utilizzati per i trasporto pneumatici, nelle cementerie, nell'alimentazione dell'aria dei cubilotti, nelle fonderie e nei bruciatori a nafta, nei mulini, nei pastifici, nelle industrie chimiche, siderurgiche, metallurgiche ove siano richieste piccole portate con medie ed alte pressioni. La temperatura del fluido aspirato non deve superare gli 80°C.

**USE:**

Also for the suction of very dusty air. The fans of this series are particularly suitable for pneumatic conveyances, in cement factories, in the air feeding of the cupolas, in foundries and in oil burners, in mills, in "pasta" factories, in chemical, metallurgical and iron industries where small capacities with medium and high pressures are required. The temperature of the fluid sucked in must not exceed 80°C.

**EMPLOI:**

Pour l'aspiration d'air même très poussiéreux. Ces ventilateurs sont particulièrement indiqués pour les transports pneumatiques, dans les cimenteries, dans l'air des cubilots dans les fonderies et dans les brûleurs à mazout, dans les minoteries, dans les fabriques de pâtes alimentaires, dans les industries chimiques, siderurgiques, metallurgiques où l'on demande un petit débit avec de moyennes et hautes pressions. La température du fluide aspiré ne doit pas dépasser les 80°C.

**ANWENDUNGSBEREICH:**

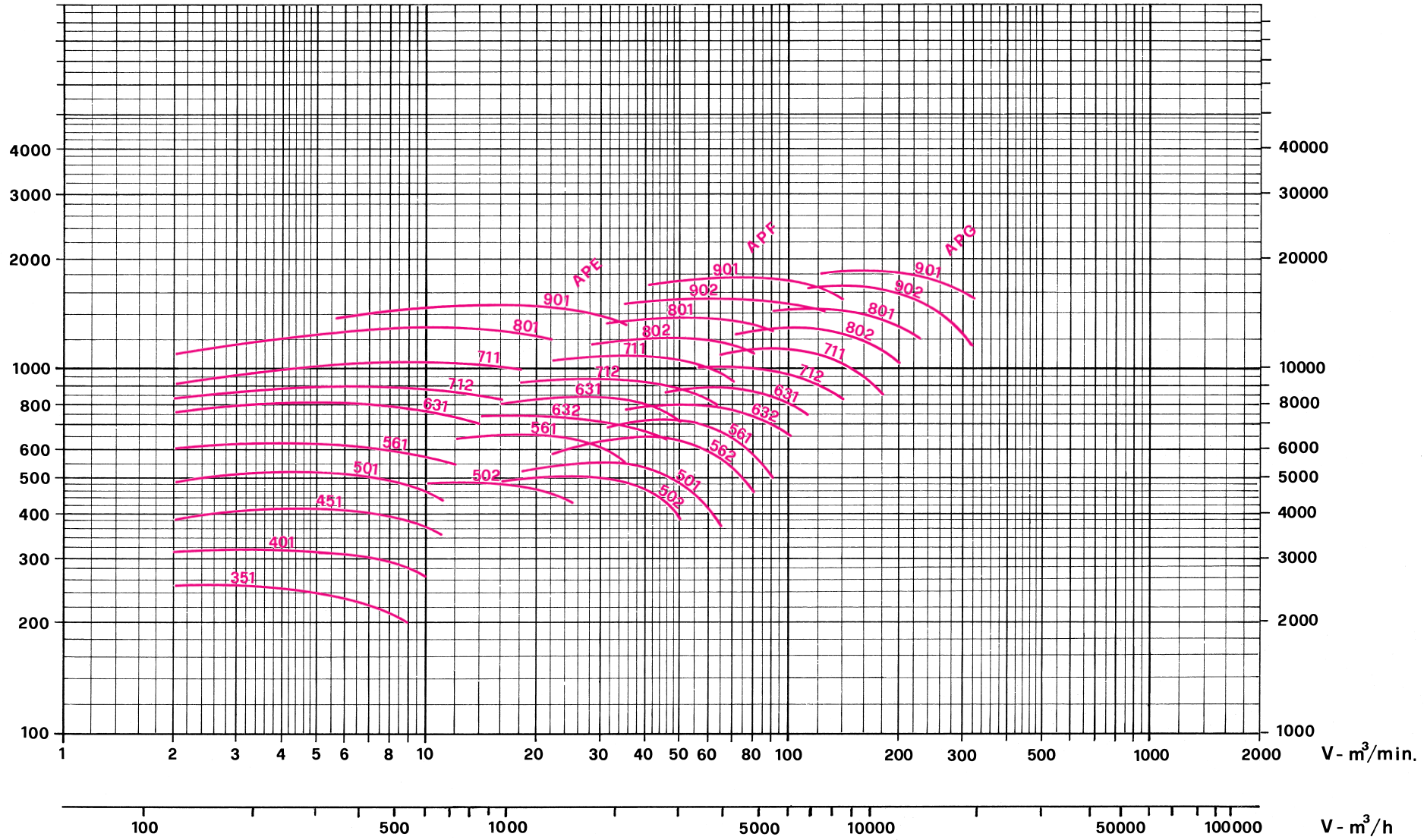
Geeignet zum Absaugen auch sehr staubiger Luft. Diese Serie von Ventilatoren wird für pneumatischen Transport in Zementfabriken, Giessereien, Mühlen, Teigwarenfabriken, chemischen Industrien, Hüttenwerken verwendet und überall dort, wo hohe Drücke bei geringen Volumsströmen, wie z B.: bei Kupolöfen und Ölbrennern gebraucht werden. Die Temperatur des Luftstroms darf 80°C nicht überschreiten.

**USO:**

Para aspirar aire incluso muy polvoriento. Se utilizan para los transportes neumáticos, en las fábricas de cemento, en la alimentación del aire de los cubilotes, en las fundiciones y en los quemadores de gasoleo, en los molinos, en las fábricas de pastas alimenticias, en la industrias químicas, siderúrgicas y metalúrgicas en donde se necesiten pequeños caudales de media y alta presión. La temperatura del fluido aspirado no tiene que superar 80°C.

pt - kgf/m<sup>2</sup>

pt - Pa



CURVE DI FUNZIONAMENTO  
CHARACTERISTIC CURVE  
COURBES DE FONCTIONNEMENT  
LEISTUNGSKURVEN  
CURVAS DE FUNCIONAMIENTO

serie  
series  
série  
serie  
serie

**AP**

Tipo / Type / Typ		V = m³/min																																		
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador	Motore Motor Moteur Motor Motor	*KW ass.	KW inst.	n. min <sup>-1</sup>	Lp dB/A	16	18	20	22	25	28	31	35	40	45	50	56	63	71	80	90	100	112	125	140	160	180	200	225	250	280	315	355			
						Pt = kgf/m²																														
APG 502/A	100 LA2	2,8	3	2900	77	490	500	505	510	515																										
APG 502/B	112 M2	3,7	4	2900	78	490	500	505	510	515	515	505	490																							
APG 502/C	132 SA2	5,2	5,5	2900	80	490	500	505	510	515	515	505	490	460	440	400																				
APG 501/A	112 M2	3,7	4	2900	79		525	535	545	555	560																									
APG 501/B	132 SA2	5,2	5,5	2900	80		525	535	545	555	560	560	555	540	520																					
APG 501/C	132 SB2	7	7,5	2900	81		525	535	545	555	560	560	555	540	520	490	445	390																		
APG 562/A	132 SA2	5,2	5,5	2900	82				595	620	635	645	650																							
APG 562/B	132 SB2	7	7,5	2900	82				595	620	635	645	650	655	650	630																				
APG 562/C	132 MB2	8,5	9	2900	82				595	620	635	645	650	655	650	630	610	585																		
APG 562/D	160 MR2	10	11	2900	83				595	620	635	645	650	655	650	630	610	585	540	465																
APG 561/A	132 SB2	7	7,5	2900	83							690	705	720																						
APG 561/B	132 MB2	8,5	9	2900	83							690	705	720	725	720	710																			
APG 561/C	160 MR2	10	11	2900	84							690	705	720	725	720	710	690	640																	
APG 561/D	160 M2	14	15	2900	84							690	705	720	725	720	710	690	640	580	500															
APG 632/A	132 MB2	8,5	9	2900	85								775	790	800																					
APG 632/B	160 MR2	10	11	2900	86								775	790	800	805	800																			
APG 632/C	160 M2	14	15	2900	86								775	790	800	805	800	790	770	745																
APG 632/D	160 L2	17,5	18,5	2950	86								775	790	800	805	800	790	770	745	710	670														
APG 631/A	160 M2	14	15	2950	87									870	880	890	900																			
APG 631/B	160 L2	17,5	18,5	2950	87									870	880	890	900	900	880	855																
APG 631/C	180 M2	21	22	2950	87									870	880	890	900	900	880	855	820	755														
APG 712/A	160 L2	17,5	18,5	2950	88											1005	1025	1025																		
APG 712/B	180 M2	21	22	2950	88											1005	1025	1025	1020	995	970															
APG 712/C	200 LR2	28	30	2950	88											1005	1025	1025	1020	995	970	945	895	840												
APG 711/A	180 M2	21	22	2950	88												1110	1125	1145																	
APG 711/B	200 LR2	28	30	2950	89												1110	1125	1145	1150	1145	1130														
APG 711/C	200 L2	35	37	2950	89												1110	1125	1145	1150	1145	1130	1110	1050												
APG 711/D	225 M2	42	45	2950	89												1110	1125	1145	1150	1145	1130	1110	1050	975	855										
APG 802/A	200 LR2	28	30	2950	90													1250	1255	1265	1290															
APG 802/B	200 L2	35	37	2950	90													1250	1255	1265	1290	1290	1280													
APG 802/C	225 M2	42	45	2950	90													1250	1255	1265	1290	1290	1280	1250	1210											
APG 802/D	250 M2	53	55	2950	90													1250	1255	1265	1290	1290	1280	1250	1210	1130	1040									
APG 801/A	225 M2	42	45	2950	91														1420	1435	1455	1465														
APG 801/B	250 M2	53	55	2950	91														1420	1435	1455	1465	1465	1435												
APG 801/C	280 S2	72	75	2950	91														1420	1435	1455	1465	1465	1435	1385	1335	1230									
APG 902/A	250 M2	53	55	2950	92															1660	1670	1685														
APG 902/B	280 S2	72	75	2950	92															1660	1670	1685	1670	1660	1610											
APG 902/C	280 M2	87	90	2950	92															1660	1670	1685	1670	1660	1610	1550	1455									
APG 902/D	315 S2	106	110	2950	92															1660	1670	1685	1670	1660	1610	1550	1455	1330	1180							
APG 901/A	280 S2	72	75	2950	93																1825	1855	1865													
APG 901/B	280 M2	87	90	2950	93																1825	1855	1865	1865	1865											
APG 901/C	315 S2	106	110	2950	93																1825	1855	1865	1865	1865	1850	1785									
APG 901/D	315 M2	130	132	2950	93																1825	1855	1865	1865	1865	1850	1785	1700	1590							

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9,807

\* KW assorbiti ventilatore alla massima portata  
 KW absorbed by fan at maximum capacity  
 KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum  
 Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchsten Fördermenge  
 KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB  
 Noise level tolerance ± 3 dB  
 Tolerancia sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB  
 Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Tolleranza sulla portata ± 5 %  
 Capacity tolerance ± 5 %  
 Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %  
 Tolerancia en el caudal ± 5 %

serie  
 series  
 série  
 serie  
 serie

**APG**

CARATTERISTICHE IN MANDATA  
 SPECIFICATIONS IN DISCHARGE STAGE  
 CARACTÉRISTIQUES (TRAVAIL EN SOUFFLAGE)  
 EIGENSCHAFTEN DRUCKSEITIG  
 CARACTERÍSTICAS EN EL EMPUJE

Tipo / Type / Typ / Tipo		V = m³/min																																	
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador	Motore Motor Moteur Motor Motor	*KW ass.	KW inst.	n. min <sup>-1</sup>	Lp dB/A	16	18	20	22	25	28	31	35	40	45	50	56	63	71	80	90	100	112	125	140	160	180	200	225	250	280	315			
						Pt = kgf/m²																													
APG 502/A	100 LA2	2,8	3	2900	79	460	470	472	475	480																									
APG 502/B	112 M2	3,7	4	2900	80	460	470	472	475	480	480	472	460																						
APG 502/C	132 SA2	5,2	5,5	2900	82	460	470	472	475	480	480	472	460	438	418	388																			
APG 501/A	112 M2	3,7	4	2900	81		490	500	510	525	530																								
APG 501/B	132 SA2	5,2	5,5	2900	82		490	500	510	525	530	530	525	510	495																				
APG 501/C	132 SB2	7	7,5	2900	83		490	500	510	525	530	530	525	510	495	470	438	375																	
APG 562/A	132 SA2	5,2	5,5	2900	84				560	575	590	600	605																						
APG 562/B	132 SB2	7	7,5	2900	84				560	575	590	600	605	605	595	590																			
APG 562/C	132 MB2	8,5	9	2900	84				560	575	590	600	605	605	595	590	580	550																	
APG 562/D	160 MR2	10	11	2900	85				560	575	590	600	605	605	595	590	580	550	505	438															
APG 561/A	132 SB2	7	7,5	2900	85							640	660	670																					
APG 561/B	132 MB2	8,5	9	2900	85							640	660	670	675	670	655																		
APG 561/C	160 MR2	10	11	2900	86							640	660	670	675	670	655	640	605																
APG 561/D	160 M2	14	15	2900	86							640	660	670	675	670	655	640	605	565	470														
APG 632/A	132 MB2	8,5	9	2900	87									720	735	740																			
APG 632/B	160 MR2	10	11	2900	88									720	735	740	745	745																	
APG 632/C	160 M2	14	15	2900	88									720	735	740	745	745	735	720	690														
APG 632/D	160 L2	17,5	18,5	2950	88									720	735	740	745	745	735	720	690	655	610												
APG 631/A	160 M2	14	15	2950	89										795	815	825	830	830																
APG 631/B	160 L2	17,5	18,5	2950	89										795	815	825	830	830	815	790														
APG 631/C	180 M2	21	22	2950	89										795	815	825	830	830	815	790	760	695												
APG 712/A	160 L2	17,5	18,5	2950	90											925	935	940																	
APG 712/B	180 M2	21	22	2950	90											925	935	940	935	920	895														
APG 712/C	200 LR2	28	30	2950	90											925	935	940	935	920	895	865	830	765											
APG 711/A	180 M2	21	22	2950	90												1000	1020	1035																
APG 711/B	200 LR2	28	30	2950	91												1000	1020	1035	1040	1035	1020													
APG 711/C	200 L2	35	37	2950	91												1000	1020	1035	1040	1035	1020	990	950											
APG 711/D	225 M2	42	45	2950	91												1000	1020	1035	1040	1035	1020	990	950	875	785									
APG 802/A	200 LR2	28	30	2950	92													1110	1120	1135	1140														
APG 802/B	200 L2	35	37	2950	92													1110	1120	1135	1140	1135	1130												
APG 802/C	225 M2	42	45	2950	92													1110	1120	1135	1140	1135	1130	1120	1070										
APG 802/D	250 M2	53	55	2950	92													1110	1120	1135	1140	1135	1130	1120	1070	1020	940								
APG 801/A	225 M2	42	45	2950	93															1240	1270	1280	1290												
APG 801/B	250 M2	53	55	2950	93															1240	1270	1280	1290	1290	1260										
APG 801/C	280 S2	72	75	2950	93															1240	1270	1280	1290	1290	1260	1220	1160	1090							
APG 902/A	250 M2	53	55	2950	94																1420	1435	1440												
APG 902/B	280 S2	72	75	2950	94																1420	1435	1440	1445	1430	1400									
APG 902/C	280 M2	87	90	2950	94																1420	1435	1440	1445	1430	1400	1345	1270							
APG 902/D	315 S2	106	110	2950	94																1420	1435	1440	1445	1430	1400	1345	1270	1180	1050					
APG 901/A	280 S2	72	75	2950	95																	1550	1580	1590											
APG 901/B	280 M2	87	90	2950	95																	1550	1580	1590	1600	1590									
APG 901/C	315 S2	106	110	2950	95																		1550	1580	1590	1600	1590	1560	1525						
APG 901/D	315 M2	130	132	2950	95																		1550	1580	1590	1600	1590	1560	1525	1455	1360				

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9,807

\* KW assorbiti ventilatore alla massima portata  
 KW absorbed by fan at maximum capacity  
 KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum  
 Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchsten Fördermenge  
 KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB  
 Noise level tolerance ± 3 dB  
 Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB  
 Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Tolleranza sulla portata ± 5 %  
 Capacity tolerance ± 5 %  
 Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %  
 Tolerancia en el caudal ± 5 %

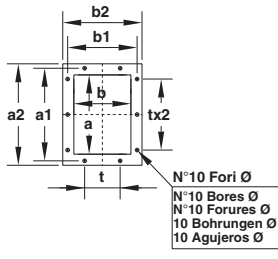
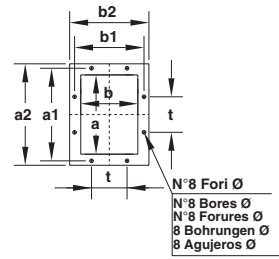
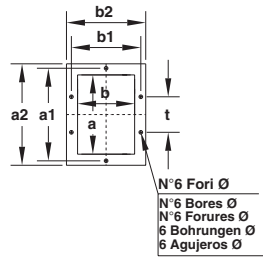
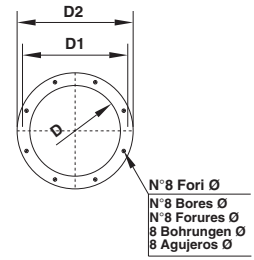
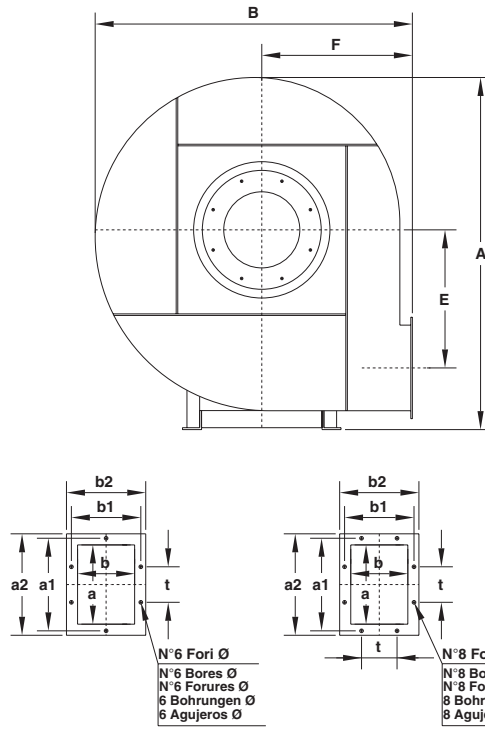
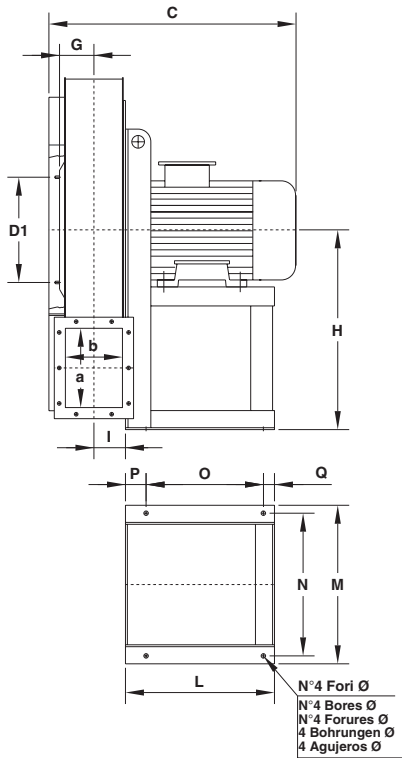
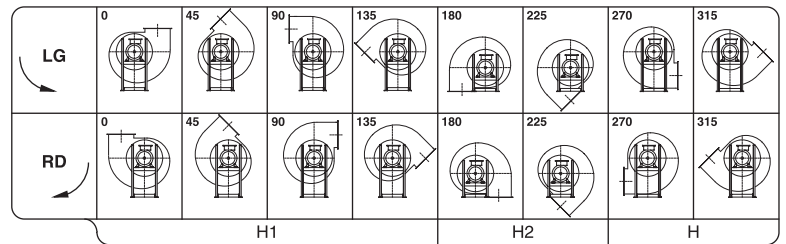


Tabella orientamenti  
Table of discharge positions

Tableau d'orientation  
Tabelle der Gehäusestellungen

Tabla de las orientaciones



**Il ventilatore è orientabile**  
**The fan is revolvable**  
**Le ventilateur est orientable**  
**Ventilatorgehäuse ist drehbar**  
**El ventilador es orientable**

Tipo-Type-Typ-Tipo Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador	Motore Motor Moteur Motor	Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador										Basamento Base Chassis Sockel Base					Flangia aspirante Inlet flange Bride a l'aspiration Flansch saugseitig Brida aspirante			Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch drückseitig Brida impelente						Peso Weight Poids Gewicht Peso Kg	PD: GD: Kgm <sup>2</sup>						
		A	B	C	E	F	G	H	H <sub>1</sub>	H <sub>2</sub>	I	L	M	N	O	P	Q	Ø	D	D <sub>1</sub>	D <sub>2</sub>	a	b	a <sub>1</sub>	b <sub>1</sub>			a <sub>2</sub>	b <sub>2</sub>	t	N°	Ø	
APG 502/A	100 LA2			510							260	332	300	200	35	25	12															68	1
APG 502/B	112 M2			510							260	332	300	200	35	25	12														73	1	
APG 502/C	132 SA2	800	735	570	310	355	77	450	450	355	320	392	360	250	45	25	12	205	241	275	180	125	219	167	250	195	112	6	11,5	85	1		
APG 501/A	112 M2			510							260	332	300	200	35	25	12														77	1,2	
APG 501/B	132 SA2			570							320	392	360	250	45	25	12													90	1,2		
APG 501/C	132 SB2			570							320	392	360	250	45	25	12													95	1,2		
APG 562/A	132 SA2			595							320	392	360	250	45	25	12													120	2		
APG 562/B	132 SB2			595							320	392	360	250	45	25	12													127	2		
APG 562/C	132 MB2			595							320	392	360	250	45	25	12													132	2		
APG 562/D	160 MR2	900	830	730	350	400	87	500	500	400	425	440	400	340	55	30	14	229	265	299	200	140	241	182	270	210	112	8	11,5	180	2		
APG 561/A	132 SB2			595							320	392	360	250	45	25	12													130	2,3		
APG 561/B	132 MB2			595							320	392	360	250	45	25	12													135	2,3		
APG 561/C	160 MR2			730							425	440	400	340	55	30	14													185	2,3		
APG 561/D	160 M2			730							425	440	400	340	55	30	14													195	2,3		
APG 632/A	132 MB2			615							320	392	360	250	45	25	12													150	2,9		
APG 632/B	160 MR2			750							425	440	400	340	55	30	14													210	2,9		
APG 632/C	160 M2			750							425	440	400	340	55	30	14													220	2,9		
APG 632/D	160 L2	1000	930	750	388	425	100	560	560	425	425	440	400	340	55	30	14	255	292	325	224	160	265	200	294	230	112	8	11,5	235	2,9		
APG 631/A	160 M2			750							425	440	400	340	55	30	14													225	3,4		
APG 631/B	160 L2			750							425	440	400	340	55	30	14													240	3,4		
APG 631/C	180 M2			760							470	500	450	370	65	35	14													270	3,4		
APG 712/A	160 L2			780							425	440	400	340	55	30	14													255	5,6		
APG 712/B	180 M2			790							470	500	450	370	65	35	14													285	5,6		
APG 712/C	200 LR2	1120	1005	855	435	475	110	630	630	475	500	570	510	385	75	40	16	286	332	366	250	180	292	219	320	250	112	10	11,5	340	5,6		
APG 711/A	180 M2			780							470	500	450	370	65	35	14													295	6,8		
APG 711/B	200 LR2			855							500	570	510	385	75	40	16													350	6,8		
APG 711/C	200 L2			855							500	570	510	385	75	40	16													360	6,8		
APG 711/D	225 M2			930							550	626	565	425	85	40	19													400	6,8		
APG 802/A	200 LR2			875							500	570	510	385	75	40	16													385	9		
APG 802/B	200 L2			875							500	570	510	385	75	40	16													395	9		
APG 802/C	225 M2			955							550	626	565	425	85	40	19													430	9		
APG 802/D	250 M2	1250	1120	960	490	530	120	710	710	530	600	686	615	460	95	45	21	321	366	401	280	200	332	249	360	280	125	10	11,5	520	9		
APG 801/A	225 M2			955							550	626	565	425	85	40	19													450	11		
APG 801/B	250 M2			960							600	686	615	460	95	45	21													540	11		
APG 801/C	280 S2			1085							700	760	680	550	100	50	21													640	11		
APG 902/A	250 M2			980							600	686	615	460	95	45	21													650	15		
APG 902/B	280 S2			1110							700	760	680	550	100	50	21													740	15		
APG 902/C	280 M2			1110							700	760	680	550	100	50	21													770	15		
APG 902/D	315 S2	1410	1265	1110	552	600	135	800	710	600	770	860	770	605	110	55	24	361	405	441	315	224	366	273	395	304	125	10	11,5	930	15		
APG 901/A	280 S2			1110							650	760	680	500	100	50	21													755	19		
APG 901/B	280 M2			1110							700	760	680	550	100	50	21													785	19		
APG 901/C	315 S2			1110							770	860	770	605	110	55	24													950	19		
APG 901/D	315 M2			1255							770	860	770	605	110	55	24													975	19		

Tabella non impegnativa  
The above data are unbinding  
Tableau sans engagement  
Maße unverbindlich  
Los datos de la tabla no son vinculantes

Peso ventilatore in kg (completo di motore)  
Fan weight in kg (including motor)  
Poids du ventilateur en kg (complet avec moteurs)  
Ventilator Gewicht in kg (mit Motor)  
Peso del ventilador en kg (con motor)